



# ROBITAILLERIES

[www.robिताille.org](http://www.robिताille.org)

Volume 14 Numéro 1

Printemps 2002

1,50 \$



Photo de famille prise le 13 décembre 1993 en Arizona lors de l'anniversaire des 80 ans de Irène Lefebvre Robitaille. De gauche à droite, Anita, Eva, Anna, Gemma, Irène, Rita et Flora. La septième fille, Ida, est décédée en 1974. Pour en savoir plus sur cette famille, voir page 5.

## Dans ce numéro...

MOT DE LA PRÉSIDENTE . . . . .	2
DES ÉCHOS DE LA FAMILLE.... . . . .	2
PORTRAIT DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION. . . . .	3
Ô CANADA, CHER PAYS DE MON ENFANCE.... . . . .	4
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE . . . . .	4
DE ST. FRONT (SASK.) . . . . .	5
FIERTÉ BIEN PLACÉE. . . . .	6
LES ROBITAILLE À CAP-ROUGE . . . . .	6
SOUPER DE L'ASSOCIATION AU RESTAURANT LE BIFTÈQUE . . . . .	6
MAIS, AU FAIT, MAUFAY OU MAUFAIT?. . . . .	7
POUR THÉODORE . . . . .	7
RÉPONSE À DEUX DEMANDES REÇUES PAR INTERNET. . . . .	7
COURRIER INTERNET . . . . .	8
<i>Rassemblement des Robitaille à Drummondville, juin 2002</i> . . . . .	En page centrale

Merci aux collaborateurs  
du Bulletin et félicitations  
pour leur persévérance

## MOT DE LA PRÉSIDENTE

Cette année, à l'occasion de l'assemblée générale annuelle, nous irons nous promener à l'extérieur de la grande région de Québec. L'Association a réservé une journée de visite au village d'antan de Drummonville, à quelques kilomètres de Québec. Vous pourrez consulter les détails à la page centrale de ce bulletin.

Nous vous attendons en grand nombre pour fraterniser et revivre la vie quotidienne de vos ancêtres.

Nous continuons toujours nos démarches afin d'augmenter le nombre d'adhésions à notre Association.

Si vous connaissez d'autres Robitaille, dites-leur que votre Association est bien vivante, d'ailleurs nous en avons eu la preuve, dernièrement, lors du salon de la généalogie, à Place Laurier au cours duquel nous avons rencontré plusieurs Robitaille.

Au plaisir de se revoir.

*Claire Robitaille, votre présidente*

### DES ÉCHOS DE LA FAMILLE...

#### ■ Félicitations

Nous apprenons avec fierté la nomination de madame Irène Robitaille comme représentante de la région de Québec au conseil d'administration de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec. Nous lui souhaitons le meilleur des succès.

#### ■ Décès

Nous apprenons le décès de Jacques Robitaille à Québec à l'âge de 88 ans. Il était le frère de S<sup>r</sup> Gilberte Robitaille, une amie de notre Association depuis sa fondation. Nos sincères condoléances à la famille.

#### ■ Salon de généalogie à Place Laurier de Sainte-Foy

Ce salon s'est tenu du 7 au 10 février dernier. Notre Association avait un kiosque pour donner de l'information au public sur notre famille Robitaille et sur la généalogie en général. Ce fut sans contredit un succès car un grand nombre de Robitaille se sont arrêtés pour prendre des renseignements sur l'Association. C'est aussi un excellent moyen pour accroître le membership et susciter l'intérêt pour la généalogie et notre histoire. Merci à ceux qui ont assuré la garde: Claire, René, Gilles, Florent, Jeannine et Lorraine.

#### ■ Simon fait la guerre aux microbes

Simon Robitaille est ingénieur et cofondateur de TSO3, une PME de la région de Québec. Cette compagnie s'apprête à commercialiser un procédé de stérilisation à l'ozone, ce qui permettrait aux hôpitaux et laboratoires médicaux de stériliser à moindre coût les instruments chirurgicaux. Depuis Pasteur, la stérilisation des instruments médicaux se faisait par vapeur sous pression à des températures supérieures à 120°C. Mais depuis une quarantaine d'années, le nombre accru d'instruments en polymère ne résistent pas à ces températures. Il fallait donc utiliser de plus en plus une stérilisation à froid à l'oxyde d'éthylène. Cependant cette méthode comporte des difficultés, comme le danger d'explosion, une ventilation forcée de 12 à 24 heures et le renvoi dans l'atmosphère de gaz polluants.

La méthode à l'ozone est rapide, écologique, plus sûr et surtout plus économique. Le recours à l'ozone ne coûte que 0,10 \$ par cycle de stérilisation pour 150 instruments au lieu de 7,35 \$ si le procédé à l'éthylène est utilisé.

Près de 10 millions de dollars ont été investis en recherche depuis 1994 pour mettre au point ce procédé. Plusieurs centres hospitaliers expérimentent actuellement la méthode à l'ozone et la compagnie s'attend à avoir d'ici quelques mois le feu vert des autorités canadiennes et américaines.

On va sûrement entendre parler bientôt dans les médias de cette invention technique dans le domaine hospitalier.

Nos félicitations à Simon Robitaille.

L'ASSOCIATION DES FAMILLES ROBITAILLE INC.  
C. P. 6700  
Sillery (Québec)  
G1T 2W2

#### CONSEIL D'ADMINISTRATION:

Claire Robitaille Gingras, présidente (418) 871-5413  
René Robitaille (St-Lambert-de-Lauzon),  
vice-président (418) 889-0074  
Gilles Robitaille, trésorier (418) 653-9082  
Florent Robitaille, secrétaire (418) 657-6569  
Gaston Robitaille, commandeur (418) 527-9030  
René Robitaille de Québec, commandeur  
(418) 525-5627

Membres du conseil: Diane R. Brisson, Paul-Eugène, René (Québec/L'Ancienne-Lorette), Léonard, Jeannine R. Guay.

#### COTISATION À L'ASSOCIATION :

20\$ pour un an, 35\$ pour deux ans, 50\$ pour 3 ans, 300\$ à vie

Les Robitalleries  
Volume 14 Numéro 1

#### ÉQUIPE DE RÉDACTION ET DE PRODUCTION DU BULLETIN :

Jean, Henriette, les deux René et Lorraine.

#### PHOTOS :

Henriette, Alexandre et Gemma

Dans ces pages, le genre masculin est utilisé sans discrimination, mais seulement dans le but d'alléger le texte.

Prix du numéro : 1,50 \$ l'unité, frais de poste compris.

Dépôt légal : 2<sup>e</sup> trimestre 2002  
Bibliothèque nationale du Canada  
Bibliothèque nationale du Québec

2019-11-26

## PORTRAIT DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

*N.D.L.R. : Dans cette série, nous continuons à vous présenter deux membres du conseil d'administration, Florent et Jeannine.*

### Florent Robitaille, secrétaire

Le secrétaire de l'Association, Florent, est né à Bromptonville, petite municipalité des Cantons de l'Est située à quelques minutes de Sherbrooke. Il est le 2<sup>e</sup> d'une famille de neuf enfants vivants. Ses parents, Gemma Daigle et William Robitaille, habitent la ferme familiale du 4<sup>e</sup> rang de Stoke depuis la mort de Jean-Baptiste, le père de William. Aujourd'hui, William et Gemma habitent Compton, magnifique petit village près de la frontière américaine.

Florent quitte le nid familial à l'âge de 13 ans pour aller faire ses études classiques chez les Franciscains au Séminaire Saint-Antoine de Trois-Rivières, aujourd'hui le campus de l'UQTR. À 17 ans, il débute sur le marché du travail dans des commerces industriels à Granby, Drummondville, Sherbrooke, puis à Ottawa. C'est en 1972 qu'il unit sa destinée à une jeune fille de Shawinigan-Sud, Louise-Hélène Julien. À l'âge de 23 ans, Florent effectue un retour aux études et devient bachelier en administration des affaires du Centre des études universitaires dans l'Ouest québécois, de Hull. C'est à l'automne 1978 qu'il entre au service de l'État québécois où il œuvre depuis à titre de professionnel et administrateur.

Florent adhère à l'Association des familles Robitaille au début de 1990, à la suite du brunch du Vieux-Port de Québec. Il participe activement à l'organisation des rassemblements de 1995 et 1998 et assure la présence de l'Association lors d'activités spéciales, comme les Fêtes de la Nouvelle France. Il accède au Conseil d'administration en 1996 et accepte la vice-présidence en 1998. C'est en 1999 qu'il prend la relève du secrétaire qui a cédé son poste à cause de la maladie.

Aujourd'hui, Florent habite Cap-Rouge en banlieue de Québec. Il est le père d'un garçon de 23 ans (Julien) et d'une fille de 21 ans (Geneviève). Dans ses temps libres, il s'adonne à des activités sportives comme le conditionnement physique, le badminton, la natation, etc. Éventuellement, il aimerait faire des recherches généalogiques sur sa lignée familiale afin de monter son arbre généalogique. La retraite? Celle du travail, probablement d'ici une dizaine d'années. Celle de l'Association, il n'y pense pas, il a trop de plaisir à s'y impliquer.

### JEANNINE ROBITAILLE GUAY, directrice

Le 30 octobre 1932, dans la paroisse Saint-Pascal-de-Maizerets à Québec, naît Jeannine de l'union d'Adrien Robitaille et d'Amabylis Lambert. Deux garçons la précèdent, Henri et André. Elle est la petite-fille de Cyrille Robitaille et l'arrière-petite-fille de Cyrille Robitaille, Chevalier de l'Ordre de St-Grégoire-le-Grand, fondateur du magasin Cyrille Robitaille, dit Robitaille les pianos.

Après les deux premières années du primaire à l'école paroissiale, Jeannine ira compléter ses études jusqu'à la fin de son secondaire, au Pensionnat Saint-Roch chez les Soeurs de la Congrégation Notre-Dame, où enseignaient ses deux tantes, Annette et Loretta Robitaille.

À la fin de ses études secondaires, voulant faire suite aux cours de piano reçus avec les religieuses, notre étudiante ira poursuivre ses études en piano à l'école de musique de l'Université Laval.

Le 8 juin 1953, en l'église Saint-Pascal-de-Maizerets, Jeannine épouse Adrien Guay un jeune ingénieur forestier. « Qui prend mari, prend pays ». Puisque la profession de son époux, les oblige à de nombreux déménagements, loin du piano..., elle doit changer de carrière. Jeannine laissera les touches pour les couches. De cette union naîtront trois filles, Béatrice, Carole, Diane et un garçon Éric.

Quelques années après leur retour à Québec en 1972, les enfants devenant plus autonomes, Jeannine décide de retourner aux études. Attirée par les relations humaines et le contact des personnes âgées, Jeannine s'inscrit au programme de gérontologie au Collège de Saint-Augustin. Elle est donc parmi les pionnières à obtenir un diplôme du Ministère de l'Éducation. Elle pratique sa profession comme travailleur autonome pendant quelques années. Puis Jeannine complétera ses études en gérontologie à l'Université Laval. Des collègues lui font confiance et sur leurs conseils, elle postule sur le poste de la direction des Journées de Formation Annuelles du Sanatorium Bégin. Cet organisme offre la formation continue en gérontologie aux professionnels oeuvrant auprès des personnes âgées. Elle dirigera cet organisme jusqu'au moment de sa retraite en 1991. Ce fut pour Jeannine la plus intéressante et la plus belle période de sa carrière.

Il y a eu les bons moments de bénévolat: collecte hebdomadaire à domicile de la Part de Dieu pour la paroisse pendant sept ans, responsable d'équipe dans l'Ordre de Bon Temps, présidente de la Ligue Catholique de Québec, vice-présidente de l'Association québécoise de gérontologie. Elle s'est fortement impliquée dans des organismes reliés aux aînés de la ville de Sillery.

Jeannine pratique le golf de quatre à cinq jours par semaine l'été au Québec et tous les jours pendant dix hivers sous le soleil de la Floride. Elle songe à reprendre ses skis de randonnées pour le prochain hiver. Elle profite de la piscine intérieure du Châtelain où elle habite pour garder sa bonne forme physique. La marche fait aussi partie de ses activités physiques.

Jeannine apprécie la lecture, la musique, les bons films et les voyages. C'est elle qui a organisé le voyage des Robitaille en France en 1991. Membre de l'Association depuis de nombreuses années, elle a été élue au Conseil d'administration pour un mandat de trois ans. Elle aime bien cuisiner pour recevoir sa famille et ses amis.

Depuis toutes ces années, la famille s'est agrandie de quatre petits-enfants : Alexandre, John-Anthony, Matthew et Mélanie et de deux arrière-petits-enfants Carollane et Miguél.

## Ô CANADA, CHER PAYS DE MON ENFANCE...

Je me décide à vous informer d'une curiosité toponymique que j'ai découverte il y a quelques années lors de l'examen d'une carte topographique de la région d'Auchy-lès-Hesdin. Il s'agit du lieu-dit « le Canada » situé sur la commune de Béalencourt !

J'ai hésité ne sachant si ce nom de lieu-dit était ancien ou non. Je me suis donc rendu aux archives départementales du Pas-de-Calais, pendant la période des fêtes de fin d'année, pour constater que ce toponyme était utilisé en 1810 sur le plan cadastral le plus ancien de Béalencourt. Il ne semble malheureusement pas exister de plans antérieurs dans ces archives.

Serions-nous sur les traces de Philippe Robitaille ou de Nicolas? J'ai encore un doute.

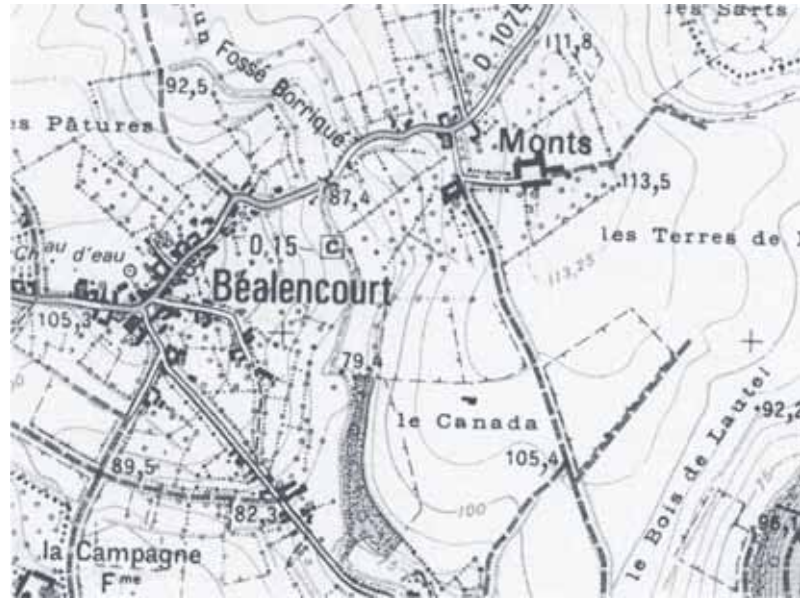
En relisant le no 2 vol 2 des *Robitailleries*, j'ai trouvé que dans leur contrat de mariage Pierre et Philippe sont nés respectivement à Saint-Georges et à Billancourt. Or un village nommé Biencourt a aussi existé à quelques kilomètres d'Auchy-les-Moines, sur la commune actuelle de Labroye. Il y a aussi d'autres homonymes tels que Beaulencourt, Bellacourt et Bealcourt, mais ceux-ci sont plus éloignées d'Auchy.

Est-ce que vous disposez à l'Association d'une copie des actes de mariage du 6 septembre 1693 et du contrat de mariage du 14 octobre 1693 entre Philippe et Madeleine Warren qui me permettrait de confronter la graphie des noms des communes citées, à moins qu'un cousin n'ait déjà effectué cette vérification auquel cas il me plairait de recevoir ses conclusions.

En attendant de vous lire, je vous transmets mes plus cordiales salutations.

*Jean-François Ropital  
Exincourt, France*

NDLR: Il nous fait plaisir de vous transmettre copie des contrats de mariage de Philippe en date du 14 octobre 1693 et celui de Pierre en date du 5 mai 1675. Nous ne connaissons pas l'acte de mariage en date du 8 septembre 1693 dont vous parlez dans votre lettre. Nous vous transmettons également le placet signé par Talon (entre 1668 et 1671) ac-



Plan montrant le lieu-dit le Canada près de Béalencourt.

cordant le passage en Canada de Nicolas et Jean. Ce document prouve que le nom Canada existait déjà dans les années 1670.

Il serait intéressant d'apprendre qu'un Robitaille ait joué un rôle dans la dénomination du lieu-dit «le Canada». Ce ne peut pas être Philippe car il est décédé à Montréal sans jamais retourner en France. Quant à Nicolas, on ne sait ce qu'il est devenu après le transfert de sa terre à Pierre par «un simple accord entre eux». On n'a jamais retrouvé de trace de lui en France ou en Canada.

C'est peut-être une suggestion de l'ancêtre Jean, marié à Martine Cormont, le père des quatre fils venus en Amérique. C'était un laboureur qui déménageait souvent d'endroit pour réaliser des contrats pour divers propriétaires.

Nous vous souhaitons bonne chance dans vos recherches et sommes anxieux de connaître ce que vous pourrez découvrir.

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Avis de convocation des membres de l'Association des familles Robitaille (AFROB) inc.

Vous êtes par le présente convoqué(e) à l'assemblée générale annuelle qui se tiendra samedi le 1<sup>er</sup> juin 2002 à 13h30 au Village Québécois d'Antan, 1425 rue Montplaisir, Drummondville. Les sujets à l'ordre du jour sont notamment les états financiers, le rapport de la présidente sur les activités de l'année écoulée et celles à venir ainsi que l'élection des administrateurs aux postes vacants au Conseil d'administration.

Une période de questions est prévue pour traiter des sujets soulevés par les membres de l'assemblée.

*Florent Robitaille, secrétaire de l'Association*

## DE ST. FRONT (SASK.)

*De Gemma Robitaille Murray, Comox, B.C.*

Suite à votre demande de donner plus d'information sur notre généalogie et notre histoire à St-Front, il me fait plaisir de vous transmettre ces quelques renseignements supplémentaires. Ma mère est venue nous voir d'Edmonton et elle m'a grandement aidée à préciser les détails.

Grand-père Robitaille (Pierre) avait cinq frères et deux sœurs: Arthur, Joseph qui est le père de Roland Robitaille de Saint-Raymond, Georges, Borromée, Adélar, Eulalie et Élianne. Mon grand-père fut le seul à s'établir à St-Front, les autres sont restés à Saint-Raymond. Les parents de mon grand-père étaient Georges Robitaille et Malvina Sénéchal.

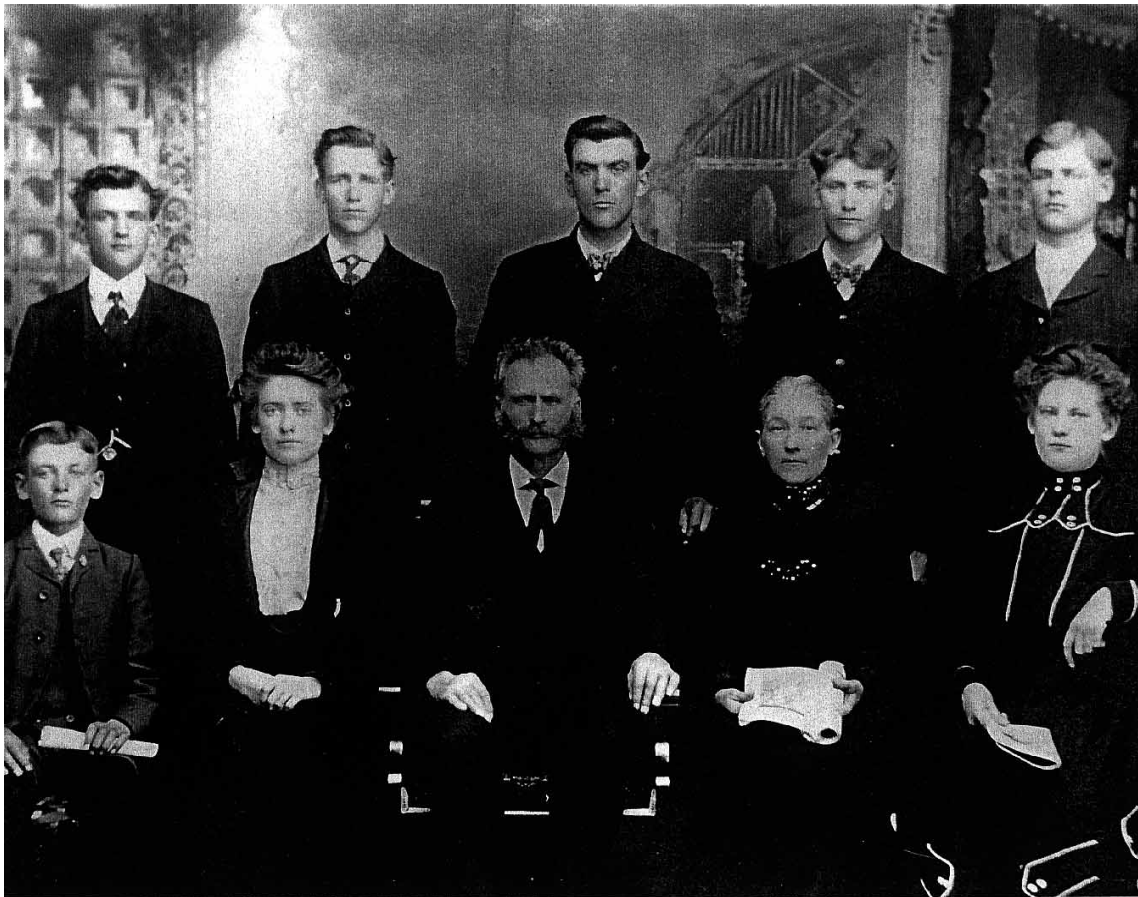
Pierre et son épouse Marie-Louise Plamondon ont eu six enfants. L'un des garçons est décédé très jeune. Les autres étaient:

- Irène mariée à André Bussièrès de Vonda, Saskatchewan. Ils ont eu dix enfants et une centaine de descendants, dont la plupart établis dans les régions d'Edmonton et de Saskatoon.

- Rosaire (mon père), marié à Irène Lefebvre. Ils ont eu sept filles, Eva (1 garçon, 3 filles), Rita (2 garçons, 2 filles), Gemma (2 filles), Ida (1 garçon, 1 fille), Anna, Flora (1 garçon, 1 fille) et Anita.
- Marguerite, mariée à Arthur Lefebvre. Ils ont eu cinq enfants et s'établirent à Windsor, Ont.
- Anita s'est mariée à Melvin Tuer. Ils vécurent à Windsor avec leurs quatre enfants.
- Simone mariée à Aristide Thibault de Humboldt, Saskatchewan. Elle est décédée dans la trentaine après avoir mis au monde quatre enfants.

Maman, Irène Lefebvre, est née à Coaticook, Qc, en 1913. Alors qu'elle avait trois ans, ses parents sont venus sur un *homestead* à La Flèche. En 1918, sa mère est morte de la grippe espagnole. La famille a déménagé par la suite à St-Front.

Les premiers pionniers à s'établir dans cette paroisse étaient Émile Gilliard, Florian Montes, son fils John, son beau-fils François Dubreuil et les frères Lamoureux en 1910-1911. C'est F. Montes qui a donné le nom de St-Front à la paroisse en l'honneur du village d'où il venait en France et de Saint Frontus, martyrisé au deuxième siècle.



Famille de Pierre Robitaille qui a émigré de Saint-Raymond en Saskatchewan au début du siècle dernier. De gauche à droite, 1<sup>ère</sup> rangée: Adélar, Eulalie, l'arrière-grand-père Georges, son épouse Malvina Sénéchal et Élianne; 2<sup>e</sup> rangée: Arthur, Joseph, Georges, le grand-père Pierre et Borromée.

## LES ROBITAILLE À CAP-ROUGE

Le 31 janvier dernier, René et Lorraine ont donné une conférence sur l'histoire des Robitaille qui ont marqué le développement de cette ville de la banlieue de Québec. Ils avaient été invités par la Société Historique de Cap-Rouge. Plus de 65 personnes sont venues participer à cette rencontre, soit un record d'assistance pour ce type de rencontre.

## SOUPER DE L'ASSOCIATION AU RESTAURANT LE BIFTÈQUE

Le 23 mars dernier avait lieu un souper rencontre des membres de l'Association dans la ville de Québec. Une cinquantaine de membres s'étaient donnés rendez-vous pour échanger des nouvelles et fêter l'arrivée du printemps dans la neige... À cette occasion, Lorraine Robitaille Samson et René Robitaille ont donné une conférence sur les Robitaille de Cap-Rouge qui se sont établis à cet endroit à la sixième génération. Un rappel sur les cinq premières générations vivant à L'Ancienne-Lorette a montré que la vie n'était pas toujours facile. La petite histoire de nos ancêtres à L'Ancienne-Lorette et Cap-Rouge est riche en anecdotes parfois heureuses, mais souvent tristes. Par exemple, pour les huit premières générations, sur les 112 enfants recensés, 34 sont décédés en bas âge, soit un taux de perte de 30%.



Philippe Gaboury, un responsable de la Société Historique de Cap-Rouge, présentant Lorraine et René à l'assemblée.

## FIERTÉ BIEN PLACÉE

NDLR: Lors du renouvellement d'adhésion, il arrive souvent qu'un membre nous glisse un petit mot. En voilà un exemple savoureux.

Alexandre Robitaille de Timmins nous remercie d'avoir publié l'information qu'il nous avait transmise sur Monseigneur Marchand dont la grand-mère était une Robitaille. Il ajoute qu'il est l'aîné de la famille d'Ovide Robitaille, fils d'Hilaire.

Alexandre est fier, comme bien des pères, de la réussite de ses enfants. Il nous a écrit ce qui suit:

*« Notre fils Yvan avec ses deux fils a bâti un commerce à Mont-Laurier en 1988, et nous sommes fiers aujourd'hui de leur succès. Quand les enfants ne veulent rien faire et que ça tourne mal, on peut crier au désespoir tant on est malheureux. Mais on se réjouit tellement quand ils réussissent. La fois où ils sont venus nous demander conseil, nous leur avons dit d'y aller et qu'ils étaient capables. Ils se sont donc créés du travail, qu'ils ont accompli avec assiduité, enthousiasme et fierté. Denis et Alain sont les fils d'Yvan et mes petits-fils. Nous disons bravo à ce trio qui se sont faits confiance et qui ont foi en leur avenir. La preuve que la réussite appartient à ceux qui n'ont pas peur du travail.*

*Aujourd'hui, ce commerce donne du travail à huit employés. »*

Les trois copropriétaires de Location Mont-Laurier : le père Yvan Robitaille et ses deux fils Denis et Alain.



## POUR THÉODORE

NDLR: Cette lettre est une réponse négative à la demande de l'Association de subventionner la restauration de la pierre tombale de l'honorable Théodore Robitaille, lieutenant-gouverneur de la province de Québec vers la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Cet illustre représentant des Robitaille n'a aucun descendant et l'Association avait demandé au gouvernement son aide pour restaurer le monument funéraire qui rappelle son souvenir. L'Association invite donc ceux qui voudraient participer d'une manière ou d'une autre à ce projet de sauvegarde de notre patrimoine de contacter un des directeurs du Conseil d'Administration. Voici la réponse que l'Association a reçue du Ministère:

Monsieur le secrétaire,

J'accuse réception de votre lettre du 12 novembre dernier demandant au ministère de la Culture et des Communications de restaurer la pierre tombale de l'honorable Théodore Robitaille.

Je vous informe, par la présente, qu'aucun programme du Ministère ne prévoit d'intervenir sur ce type de bien. Certes, il a le mandat d'aider à la conservation des biens du patrimoine; toutefois, ses actions sont concentrées sur les biens classés selon la *Loi sur les biens culturels*. Malheureusement, l'entretien des pierres tombales abandonnées ne fait pas partie des mandats prévus en vertu de la loi.

Par ailleurs, si l'Association des familles Robitaille considère l'honorable Théodore Robitaille comme un des siens, elle pourrait envisager de contribuer à l'entretien de son monument. Ce serait une action patriotique et de fierté familiale. Dans le cas où l'Association prendrait cette initiative, le Centre de conservation du Québec (643-7001) pourrait lui offrir des conseils professionnels.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

*La directrice  
Georgianne Gagnon  
Direction de la Capitale-Nationale*

## MAIS, AU FAIT, MAUFAY OU MAUFAIT?

Voici les résultats de mes recherches concernant la lignée généalogique de ma mère, Régina-Eugénie Robitaille. Je ne suis pas un expert, mais je note certaines curiosités.

- 1- La date et même l'année de mariage de Pierre varient selon mes sources, le dictionnaire de Michel Langlois et certaines généalogies personnelles dans le bulletin Les Robitaileries. Le nom de famille de son épouse a deux orthographes : Maufay et Maufait! Quelle est l'exacte vérité?
- 2- André, le fils de Pierre, s'est-il marié deux fois? Dans le Bulletin, à deux reprises, le nom de son épouse n'est pas Catrine Chevalier. D'ailleurs, est-ce Catrine ou Catherine?
- 3- Il y a peut-être d'autres erreurs. Vos fichiers peuvent peut-être m'être utiles pour authentifier la lignée de ma mère.

*Jean-Claude Caron*

NDLR: L'arbre généalogique de votre mère comporte trois dates possibles pour le mariage de Pierre Robitaille et Marie Maufay. On ne sait pas à quel endroit ils se sont mariés. Plusieurs pensent que ce serait à l'église de Sillery, car bien des documents ont été détruits lors d'un feu ultérieur. Le seul document connu est le contrat de mariage passé chez le notaire Duquet le 5 mai 1675. C'est généralement la date utilisée dans les arbres généalogiques vu que la cérémonie à l'église aurait eu lieu ce jour-là ou peu de temps après. Aussi les deux dates mentionnées, le 5 mai 1671 et le 5 mai 1674, sont invraisemblables, surtout celle de 1671 vu que Marie aurait eu 10 ans. La seule possible pourrait être le 16 mai 1675, mais nous ne connaissons aucun document l'authentifiant. Quant à l'orthographe du nom de famille de Marie, le contrat Duquet mentionne Maufay, mais on écrit aussi souvent Maufait dans les documents subséquents. Les deux orthographes sont donc acceptés.

Le fils aîné de Pierre et Marie, André, s'est marié deux fois. Sa première femme se nommait Marguerite Hamel, fille de Jacques Hamel et Félicité Levasseur. Le mariage a été célébré à L'ancienne-Lorette le 19 janvier 1706. Trois fils naquirent de cette union. Marguerite est décédée en 1711 à l'âge de 26 ans. La deuxième épouse était Françoise Catherine Chevalier, veuve de Denis Masse, fille d'Étienne Chevalier et d'Anne Prévost, et mère de deux enfants d'un et trois ans. Le mariage eut lieu le 11 septembre 1713. Le couple eut sept enfants dont deux décédés en bas âge. Pour connaître de quelle épouse vous descendez, il faudrait faire d'autres recherches dans les archives. Quant à l'orthographe de Catherine ou Catrine, on ne saura jamais quelle était la vraie vu que l'on écrivait souvent au son à cette époque.

## RÉPONSE À DEUX DEMANDES REÇUES PAR INTERNET

NDLR: Dans le dernier Bulletin, nous avons publié deux demandes. Une bénévole nous a fait parvenir les réponses qu'elle a trouvées aux Archives nationales du Québec.

- 1- Raymond Beaumont, époux de Colette Robitaille, demandait la date de mariage de ses beaux-parents Gérard Robitaille et Juliette Roy ainsi que l'église où avait eu lieu la cérémonie.  
Gérard Robitaille, fils de Siméon Robitaille et de Hélène Pépin, s'est marié le 18 juin 1928 avec Juliette Roy, fille de Charles Roy et de Diana Lelièvre, à la paroisse Sacré-Cœur-de-Jésus, dans la ville de Québec.
- 2- Francine Beaucage Charest demandait la lignée de Charles Charest.  
Alexina ou Hyna Robitaille, fille mineure de Joseph Robitaille et de Exilia Lefebvre, s'est mariée le 12 septembre 1899 avec Charles Charest, fils mineur de Louis Charest et de Louise Hogue à Ste-Brigide de Montréal.

## COURRIER INTERNET

*Nous sommes toujours heureux de recevoir des commentaires et suggestions sur notre site.*

*Cette chronique a aussi pour but de faciliter les recherches généalogiques de nos membres. Aussi si vous avez des demandes à formuler, vous pouvez le faire par l'entremise du Bulletin ou par Internet. Peut-être qu'un autre membre pourra vous aider.*

*L'Association n'a pas de généalogiste pour répondre à chaque membre, mais nous espérons qu'un jour nous aurons des bénévoles pour remplir ce rôle. En attendant, nous facilitons l'échange de renseignements entre membres et donnons l'information disponible.*

### ■ From Texas

I am Emmett Robitaille, (Lindale, Texas) the older brother to Frank Robitaille, USA. He forwarded me your e-mail of Nov. 24<sup>th</sup> to him about *adhésion pour l'Association des familles Robitaille*.

I have been corresponding with a Patrice Robitaille in Montréal and he gave me the web site for the family. It is a wonderful site. I am in the process of completing the membership form and will be sending it to the address in Sillery, Québec.

The background of our family is we are three brothers; Emmett John, Daniel Joseph, and Francis George. Emmett (the oldest) and Daniel were born in Montréal (Québec) and Frank was born in Los Angeles (Calif.).

The family moved to the Los Angeles area in 1946. All three of us completed a university education in California. There are many Robitaille males from this family. My father came from a family of three boys, my father had three boys and I (Emmett) had three boys and my second son Charles had three boys. Frank has one son and one daughter and Daniel had 3 sons (1 is deceased) and 2 daughters. My uncle also lived in the Los Angeles area and he had 2 sons and 1 daughter. We could make a pretty good hockey team. My youngest son Steven played hockey in California.

I am interested in the genealogy of our family. I know about Pierre the root of most all of the Robitaille's in New France (Canada). I have some information about my part of the ancestor tree and I would like to share it with someone or with the Robitaille Association and perhaps they could help me trace back hopefully to Pierre. Could you please advise me on who to send the information I have to and perhaps they could trace back even further than I have gone.

*NDLR: We are very glad to hear from some Robitaille living in the States. If you have some information about your ancestors, you can send it to us and we will try to know more about your genealogy. The Robitaille family Association has many members living in Western Canada, in the USA and in Europe too. Maybe one of them can give*

*you some information if we ask them in our magazine Les Robitalleries that we publish three times a year.*

*We are very glad to count you in our great Robitaille family Association. We are always looking for some anecdotes (specially in English) about Robitaille families; if you have some about your family, send them to us and we will publish them in our magazine.*

### ■ More information from Emmett, Texas

I was curious to know if the Family Tree that I made has arrived at your home yet?

I am really excited about learning about my French ancestors. I have located a web site that indicates a Théodore Robitaille was at one time a high government official in the Province of Québec; maybe like a governor or something like that. Since my branch of the Robitaille tree has a few Théodore's maybe we belong to the governors branch. My mother has also mentioned a long time ago that maybe we Robitaille's were distant relatives of a high ranking official in the Québec government.

Regarding articles for the Robitaille newspaper, I'll leave it to your judgment if the following is worthwhile: I attended a school in Montréal that was arranged such that the children that spoke English (at home) went to the English side and those that spoke French went to the French side. In 4<sup>th</sup> grade I had to take French and the French speaking students had to take English. My family moved to the USA in the middle of the 4<sup>th</sup> grade and unfortunately I never learned to speak or write French.

Now while in high school, university and while working at my profession there were numerous opportunities to meet and become friends with French speaking people. I had wanted to learn French but never had the time to do so. In fact the company I worked for was bought out by a very large company named Alcatel, headquartered in Paris, France. What opportunities I could have had if I only spoke French.

I made a promise to myself that when I retire I would take the time to learn the French language. I relocated to East Texas about 2 years ago and contacted the many schools in the area to see if they taught French but none did. Through a friend, I learned of a man that teaches French one on one, a tutor so to speak. The only problem is that he is located in Dallas, about 95 miles from my home. But I was and I am determined to learn the French language so I drive nearly 200 miles each week to take a 2-hour French lesson. The lessons with my professor, Patrick David, are very intense for he wants me to learn the beautiful French language as much as I want to learn the language. After I get over the difficult first part of learning French language I will increase my instruction time and number of times per week.

That is my story about learning the beautiful French language and I envy everyone who can speak it.



## Nos produits promotionnels

Articles / Items	Nombre / Quantity		Prix unitaire / Unit price	Total
Stylos / Ball pen	.....	x	1,75 \$	.....
Épinglettes / Pins	.....	x	5,00 \$	.....
<b>Jeux de cartes / Playing cards</b>				
- Bleu / Blue	.....	x	9,00 \$	.....
- Rouge / Red	.....	x	9,00 \$	.....
Boîtes de plastique simples / single plastic boxes	.....	x	1,50 \$	.....
Boîtes de plastique doubles / double plastic boxes	.....	x	2,00 \$	.....
Bulletins déjà parus / Published magazines	.....	x	1,50 \$	.....
Carte de souhaits avec la dernière maison ancestrale / Greeting card with the last ancestral house	.....	x	2,50 \$	.....
<b>Armoiries / Coat of Arms</b>				
- Cartonnées / Hard-back	.....	x	12,00 \$	.....
- Numérotées / Numbered	.....	x	25,00 \$	.....
- Laminées / Laminated	.....	x	20,00 \$	.....
<b>Sous-total / Sub-total</b>				
Escompte pour membres / Discount for membres (- 10 %)				
Frais de poste / Postage handling (+ 20 %)				
<b>TOTAL</b>				

Ci-joint chèque au montant de ..... \$ fait à l'ordre de l'Association des familles Robitaille inc.

Enclosed check for the amount of ..... \$ made to Association des familles Robitaille inc.

Nom / Name ..... Membre / Member number .....

Adresse / Address .....

Téléphone / Phone number (.....) .....

Courriel / E-Mail .....



## FORMULAIRE D'ADHÉSION À L'ASSOCIATION

**L'Association des familles Robitaille inc.**  
Case postale 6700  
Sillery (Québec) G1T 2W2

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_ Pays \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Tél.: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Célibataire ( ) Marié(e) ( ) Religieux(se) ( ) Veuf(ve) ( ) Autre ( )

Date de naissance \_\_\_\_\_ Profession ou métier \_\_\_\_\_

**Membre régulier (un an) : 20\$**

**Membre régulier (deux ans) : 35\$**

**Membre régulier (trois ans) : 50\$**

**Membre à vie : 300\$**

Cochez ici si vous désirez recevoir les numéros déjà parus de notre bulletin

À ce jour, 40 numéros sont déjà parus  
(coût : 60,00\$)

L'adhésion inclut, s'il y a lieu, le conjoint et les enfants de moins de 18 ans qui demeurent à la maison. L'identification sur le formulaire servira pour l'émission de la carte de membre et la correspondance.

De ce montant, l'Association remet annuellement 1,50\$ par membre à la Fédération des Familles-Souches.

# Rassemblement des Robitaille à Drummondville, juin 2002

C'est sous le thème « ON S'IMPRÈGNE DE NOS RACINES »  
que le rassemblement des familles Robitaille  
se déroulera samedi le 1<sup>er</sup> juin 2002  
au Village Québécois d'Antan inc.  
1425, rue Montplaisir  
Drummondville (Québec)

## OYEZ ! OYEZ ! OYEZ ! OYEZ !

Le Village Québécois d'Antan, site francophone historique au Québec, nous plonge droit au cœur des années 1810-1910 et fait revivre, l'espace de quelques heures, la vie des habitants d'un village typiquement canadien-français. C'est l'endroit idéal pour une visite à laquelle les jeunes et moins jeunes peuvent participer à des jeux et aussi approcher une trentaine de volatiles rares. Une quinzaine de hangars exposent des collections d'équipements agricoles d'autrefois. Il y a animation socio-culturelle expliquant les métiers traditionnels et exposition de meubles et d'outils du XIX<sup>e</sup> siècle dans plus de 50 bâtiments.

C'est donc une journée où l'on peut joindre la découverte de nos traditions rurales à celle de notre intérêt généalogique. En effet, lors de l'assemblée, les participants seront informés des réalisations et des projets de l'Association. Ils pourront aussi se renseigner sur la généalogie des ancêtres Robitaille. La rencontre est une occasion pour ceux qui ont effectué des recherches

sur des Robitaille de leur famille ou d'une région de faire part des fruits de leurs trouvailles à une assemblée intéressée.



Les frais d'inscription **avant le 15 mai 2002**

- 20 \$ / pers. Pour les adultes (au lieu de 29 \$ habituellement)
- 12 \$ / enfant de 12 ans et moins

Un **supplément de 5 \$**/pers. s'ajoutera pour les inscriptions reçues **après le 25 mai**.

Ce prix comprend la visite libre du Village de 10 h 00 à 18 h 00, le repas canadien à compter de 12 h 00 et la participation à l'assemblée annuelle de 13 h 30 à 15 h 00. L'hébergement est de la responsabilité de chacun; il y a plusieurs bons hôtels à Drummondville et dans les environs.

Pour les campeurs, le Parc Voltigeur est à proximité.

Pour information, communiquez avec:

Claire Robitaille Gingras	Tél. : (418) 871-5413	<a href="mailto:f.c.gingras@videotron.ca">f.c.gingras@videotron.ca</a>
Florent Robitaille	Tél. : (418) 657-6569	<a href="mailto:florent_robitaille@hotmail.com">florent_robitaille@hotmail.com</a>

Réservez avant le 15 mai 2002 et retournez le coupon avec votre paiement

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_ Pays \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_ Tél.: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
Courriel \_\_\_\_\_

Nombre d'adultes \_\_\_\_\_

Nombre d'enfants \_\_\_\_\_

Paiement inclus \_\_\_\_\_ \$

### RETOURNEZ À:

L'Association des Familles Robitaille inc.  
Case postale 6700  
Sillery (Québec) G1T 2W2